

Seminar : Educating Leaders of Communities for
the Improvement of Women's Status and Quality of Life

女性の生活と地位向上に寄与する
リーダーの養成コース



高知女子大学

Kochi Women's University

2005



ごあいさつ

本学は我が国で最初に看護教育を4年制の大学教育としてプログラム化し、今日では学部教育のみならず看護学修士・看護学博士の学位を取得できる大学院研究科を設置しており、全国の120大学に増設されている看護学系大学の「目標」とされております。

さらに、今春には本学の卒業生が、国際看護協会と日本看護協会の会長にそれぞれ選ばれ、両名が国内外の看護職の頂点に立っています。

今日、我が国は、急速な少子・高齢社会を迎えており、受験生の減少など、我が国の大学を巡る背景は極めて厳しくなっております。このような状況のなかで、本学では1998年以降管理・運営において幅広く「学内改革」に取り組み、とくに、教育については、今春4月からは全学生の共通必修科目として、英会話能力の向上とともに学際的な「高知地域研究」と「女性学」を設定しています。

今回のJICAのプロジェクトは、こうした本学の先進的な取り組みのなかで必然的に生まれたものであり、研修員の方々とともに、そして、研修員の方たちから、私たちもまた学ぶことを考えているわけです。

研修員の皆様が初期の研修目的を達成し、同時に本学でのキャンパスライフと高知県での生活を十分にエンジョイしていただければと期待しております。

学 長 青山 英康



開講式



Opening Ceremony

We are the first university that established a 4-year university education program in nursing in Japan. Today, we have postgraduate courses leading to master and doctor degrees in nursing, as well as the faculty of nursing. Our university is a model to follow for other 120 colleges of nursing across Japan.

What's more, graduates of our university were elected as presidents of International Council of Nurses and Japanese Nursing Association, respectively in spring this year. They are now standing at the top of the nurses domestically and internationally.

The Japanese society is rapidly aging with the lowest birth rate in the world, and the number of students preparing for university entrance examinations is decreasing. Because of the reasons such as this, the situation surrounding Japanese universities has become quite severe. Under such circumstances, we have been working on extensive "internal reforms" in management and administration since 1998. Regarding education, we initiated compulsory subjects common to all students in April this year such as English for improving English conversation ability and interdisciplinary subjects like "Kochi Regional Research" and "Women's Studies" so that all students at our university would take those subjects.

Such advanced efforts made by our university have inevitably led to the creation of this JICA project. We would be happy if we could learn together with you, and also learn from you.

I hope that all the participants will achieve the initial training objectives, and at the same time fully enjoy the campus life at our university as well as life in Kochi prefecture.

Hideyasu Aoyama
President, Kochi Women's University

研修の概要

1 コース名等

- 1 コース名：「女性の生活と地位向上に寄与するリーダーの養成コース」
- 2 研修期間：平成17年8月1日～平成17年8月12日
- 3 定 員：8名
- 4 言 語：英語
- 5 平成17年度 参加研修員数：9名（バングラデシュ、インドネシア、モンゴル、ネパール、パキスタン、ウズベキスタン、ベトナム、アフガニスタン、カンボジアから各1名の計9名）
- 6 受入機関：独立行政法人国際協力機構（JICA）
- 7 実施機関：高知女子大学

2 コースの目的、背景

21世紀を迎えた現在、新世紀にふさわしい新たな社会や文化を作り上げ、さまざまな問題を解決するために、女性の地位向上を図ることは最も重要な世界的規模問題の一つである。

高知女子大学は50年間にわたり、文化、生活、健康、福祉、看護医療の各方面で女性の社会的リーダーを世に送り出してきた。こうした歴史的背景および実績に基づき、女性の権利や健康、生活などの向上に寄与する女性リーダーの育成を目的とする。

3 到達目標

このコースを通じて、下記の項目の学習・理解を目標とする。

- (1) ジェンダーに関する考え方と、ジェンダーによる弊害について、基礎的な知識を習得する。
- (2) 日本と高知県における女性の生活改善、地位向上を達成するための具体的取り組みに関して理解する。
- (3) 他の研修員の出身国が抱える、女性に関する諸問題について理解を深める。
- (4) 研修から学んだ内容をもとに、自国の女性問題を分析し、それを解決しようという意識を高める。

ESSENTIAL FACTS

COURSE TITLE etc.

Seminar : Educating Leaders of Communities for the Improvement of Women's Status and Quality of Life

DURATION

August 1 ~ August 12, 2005

TRAINING INSTITUTION : Kochi Women's University

LANGUAGE : English

NUMBER OF PARTICIPANTS : 8

Number of participation trainees in 2005 fiscal year : 9

(Bangladesh, Indonesia, Mongolia, Nepal, Pakistan, Vietnam, Afganistan, Uzbekistan, Cambodia)

RECEIPT ORGANIZATION : Japan International Cooperation Agency (JICA)

EXECUTION ORGANIZATION : Kochi Women's University

OVERALL GOAL

Based upon what we have accomplished through 50-years history of education for women, the goal of this program is to educate leaders who participate in women's rights, health and quality of life issues.

Through the courses participants are expected to attain the following objectives:

- (1) To acquire basic knowledge of gender and problems caused by gender inequality.
- (2) To understand the endeavor for improvement in women's status and quality of life through examples in Kochi and in Japan.
- (3) To understand deeply women's problems in the countries of other participants.
- (4) To become fully conscious of the need to analyze and resolve women's problems in the respective countries of participants through all that they learn in the courses.



研 修 員 リ ス ト Participants List

氏 名	国 名	所 属 先
Borhanul Haque	バングラデシュ Bangladesh	政府組織（農村開発組合）
Ratna Susianawati	インドネシア Indonesia	女性権利強化省
Bindiryaa Dugersuren	モンゴル Mongolia	厚生労働省
Narayan Prasad Bidari	ネパール Nepal	内閣府
Kaukab Nazir	パキスタン Pakistan	パンジャブ国税局
Dildora Asamutdinovna Tadjibaeva	ウズベキスタン Uzbekistan	経済研究教育センター
Tran Thi Hong	ベトナム Vietnam	ベトナム女性組合
Hamrah Khan	アフガニスタン Afganistan	公衆衛生大臣室
Sokhan Lim	カンボジア Cambodia	女性省



August 2, 2005

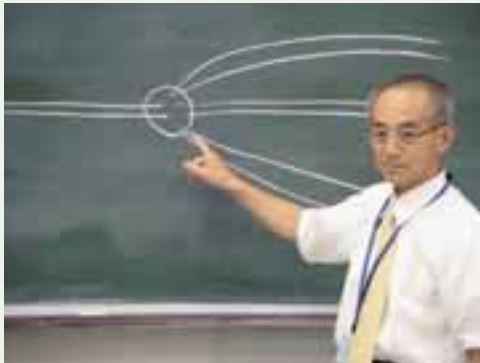
「高知県の歴史と文化」

宅間一之（土佐女子短期大学教授）

高岡弘幸（高知女子大学助教授）

ジェンダーの問題は近代化と民主主義の問題と密接にかかわりあっている。そこで、とくに、高知県で展開された「自由民権運動」を中心に、日本の近代化の諸問題を取り上げ、近代化によって生活や文化がどのように変化してきたのかについて講義した。

さらに、高知市立自由民権記念館を訪問し、展示物の解説と「自由民権運動」に関するビデオ鑑賞を通して、日本の近代化について理解を深めた。



The History and Culture of Kochi

Kazuyuki Takuma (Professor, Tosa Women's Junior College)

Hiroyuki Takaoka (Associate Professor, Kochi Women's University)

Gender issues are closely related to society's modernization and democracy. With this notion, the lecture focused on the Movement for Civic Rights and Freedom, which began in Kochi, and studied the problems associated with Japanese modernization. It detailed how Japanese lifestyle and culture has changed through its modernization.

The participants visited the Museum of the Movement for Civic Rights and Freedom. They deepened understanding of modernization in Japan through a lecture on the exhibition and the VTR of the Movement for Civic Rights and Freedom.



August 3, 2005

「アジア女性のエンパワーメントと開発」

織田由紀子 ((財)アジア女性交流・研究フォーラム主席研究員)

長妻由里子 (高知女子大学講師)

ジェンダーと開発について概説し、ジェンダーに関するデータを検討しながら、女性のエンパワーメントについて講義を行なった。また、日本の女性グループの活動を例にあげ、コミュニティレベルでの女性の社会活動の重要性を示した。また、ディスカッションを通じて、アジアの女性の抱える諸問題や解決策、女性が力をつける具体的方法について討議を行なった。



Women's Empowerment and Development in Asian Countries

Yukiko Oda (Chief Researcher, Kitakyushu Forum on Asian Women)

Yuriko Nagatsuma (Assistant Professor, Kochi Women's University)

The lecture gave an outline of gender and development and considered women's empowerment by analyzing data regarding gender. It showed the importance of women's social activities in local communities by giving Japanese examples. The participants discussed problems women in Asian countries face and solutions for these, and examined effective formulas for women to realize their full potential.



August 4, 2005

「ジェンダー基礎論」

長妻由里子

古谷 滋子（こうち男女共同参画センター「ソーレ」）

ジェンダーについての基礎的な説明を行ない、女性の政治・経済・文化的に不利な状況について考察した。授業は「こうち男女共同参画センター・ソーレ」で行ない、ソーレスタッフと各国のジェンダーの固定観念やそれにまつわる偏見についてディスカッションをした。また、ソーレ館長も参加し、ソーレの活動を説明し、ソーレの館内の施設の見学も行なった。



Introduction of Gender Studies

Yuriko Nagatsuma

Shigeko Furuya (Director, Kochi Gender Equality Center, Sole)

As an introduction to Gender Studies, the lecture examined women's disadvantaged status in the political, economical and cultural sectors in participants' countries. The lecture was held at Sole, Kochi Gender Equality Center. The participants and Sole staff discussed gender stereotypes and their associated bias in each country after the lecture.

The director of Sole also joined the class and explained the services Sole is offering. The participants toured the inside of the Sole building and had a look around the facilities.

August 5, 2005

「日本における女性の生活史」

坂本正夫（高知県立歴史民俗資料館館長）

高岡弘幸

前近代から近代を経て現代に至るまでの日本における女性の暮らしがどのように変化してきたのかについて、結婚、家事労働、妊娠・出産、避妊、堕胎、老いに関する具体的な事例をもとに講義を行ない、また、高知県立歴史民俗資料館の展示資料の見学を通して、日本社会と女性の関係などについて考察を行なった。

その講義をもとに、高知市近郊の農村部で女性の生活史に関する聞き取り調査を実施し、日本社会での女性の暮らしの実情と社会的位置付けについてディスカッションを行なった。



History of Women's Life in Japan

Masao Sakamoto (Director, Kochi Prefectural Museum of History)

Hiroyuki Takaoka

The lecture showed how the qualities and styles of Japanese women changed from their pre-modern era via the modern to the present, by going through case studies of their marriage, housework, reproduction, contraception, and abortion. After the lecture, the participants visited Kochi Prefectural Museum of History and studied the relationship between Japanese society and women through the exhibition. They also visited an area near Kochi city to do research on women's history and discuss Japanese women's actual daily lives and their social status.



August 6, 2005

「生活改善の考え方と役割」

井本正人（高知女子大学教授）

まず、女性の生活改善の歴史と方法、意義を概観し、高知女子大学の卒業生で、高知県下の各地で生活改良普及員として活躍している女性を招き、女性の観点からの具体的な生活改良の実践について講義した。さらに、その事例をもとにして、各国の事情を考慮しつつ、女性の生活改良の方法についてディスカッションを行なった。



Home Life Improvement Workers and Their Roles in Community

Masato Imoto (Professor, Kochi Women's University)

The lecture overviewed the history, the system and significance of women's home life improvement in Japan. Female home life improvement workers in Kochi (graduates of KWU) gave a lecture on their activities for improving the quality of life from women's point of view. After the lecture, the participants examined examples of home life improvement activities and discussed possible formulas for improving women's quality of life in their own country.



August 8, 2005

「女性の健康」

青山英康（高知女子大学学長）

斎藤信也（高知女子大学教授）

ヘルスプロモーションの視点から女性の健康管理について概観し、それぞれの国が抱え持つ女性のさまざまな健康問題について分析、討議した。

さらに、高知医療センターの諸施設を見学し、講義内容の理解を深めるとともに、先端医療のあり方について討議を行なった。



Women's Health

Hideyasu Aoyama (President, Kochi Women's University)

Shinya Saito (Professor, Kochi Women's University)

The lecture presented how women's health can be managed better from a viewpoint of health-promotion. The lecture examined and discussed the problems concerning women's health in each participant's country. The participants visited Kochi Medical Center and had a tour of its facilities to develop their understanding of the lecture. They discussed advanced medical technology and how it will be in the future.



August 9, 2005

「地域・家族と女性」

玉里恵美子（高知女子大学助教授）

家族社会学の視点から、村や町といった地域社会と家族の関係および、家族の生活を改善していくうえで、妻や母の立場にある女性が抱える諸問題について、現代日本の事例から講義を行ない、その内容をもとに、それぞれの国の課題の明確化と解決に向けての討議を行なった。



Women in Family and in Local Community

Emiko Tamazato (Associate Professor, Kochi Women's University)

The lecture was given from the viewpoint of Family Sociology. It examined the problems wives and mothers have in improving the life style of their families and the family's relationship to their local communities, by studying examples in Japan. The lecture was followed by a discussion, in which the participants clarified problems in their own country about this issue and their solutions.



August 10, 2005

「女性と出産」

千浦淑子（高知大学教授）

出産は女性だけの問題ではなく、社会全体で考慮すべき最重要の課題の一つである。そこで、リプロダクティブの視点から、女性の健康と権利について講義した。

さらに、助産院を訪問、設備を見学することで、現代日本における出産のあり方や考え方について理解を深め、各国の出産事情に関するディスカッションを行なった。

Women and Childbirth

Yoshiko Chiura (Professor, Kochi University)

Childbirth is not simply a women's issue but one of the most important issues society as a whole should deal with. The lecture studied the reproductive rights and health of women. The participants visited a maternity hospital and saw its facilities to deepen their understanding of the present condition and management of childbirth in Japan. The participants discussed the present conditions of childbirth in each country.



August 11, 2005

「ドメスティック・バイオレンスと女性」

浦 周子（高知県女性相談所所長）

武田 紀（高知ボランティア・ビューロー）

高知県におけるドメスティック・バイオレンスの状況と高知女性相談所の役割、およびDVを防止するための日本の法律について、講義を行なった。また、ドメスティック・バイオレンスの被害者のための施設を見学し、そこで活動する人々とのディスカッションを行なった。



Women and Domestic Violence

Chikako Ura (Director, Kochi Women's Counseling Office)

Toshi Takeda (Kochi Volunteer Bureau)

The lecture explained actual incidents of domestic violence in Kochi, how Kochi Women's Counseling Office deals with them, and Japanese laws protect women from DV. The participants visited an institution for victims of DV, and had a discussion with the staff working there.

August 12, 2005

9日間にわたるプログラムで得た知識をもとに、研修員が帰国後行なう具体的活動のプランを「成果発表会」として開催した。

The "Final Presentation" was given, and the participants presented their own final report to show actual plans they would undertake in their country utilizing what they learned through the 9-day course.

「研修員による成果発表会の様子」

Participants' Final Presentations at the Ceremony



「閉講式」

Closing Ceremony



閉講式では、JICA と高知女子大学から、プログラムの修了証書が手渡された。

At the closing ceremony, the participants were given certifications of the program both by JICA and by Kochi Women's University.



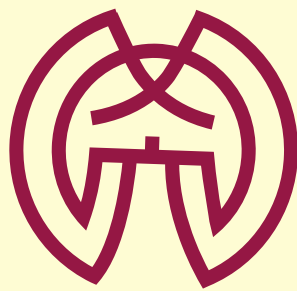
「歓送会」

Farewell Party

研修生、プログラムの講師、関係者、高知女子大学学生を交え、盛大に歓送会を行なった。

The participants, program lecturers, people concerned, and KWU students gave a grand farewell party.





高知女子大学 〒780-8515 高知市永国寺町5-15
Phone (088) 873-2156 Fax (088) 873-3934

Kochi Women's University
5-15 Eikokuji-cho, Kochi city, Kochi 780-8515, Japan
Phone 81-88-873-2156 Fax 81-88-873-3934
[http : //www.cc.kochi-wu.ac.jp/~projica/](http://www.cc.kochi-wu.ac.jp/~projica/)